

# VILÁGÖSSZÁG

Kolozsvár  
1946 június 13

Szerkesztőbizottság: **BENEDEK MARCELL, KACSÓ SÁNDOR, KÓS KÁROLY**  
Felelős szerkesztő: **BALOGH EDGÁR**

Csütörtök  
III. évfolyam, 129. szám

## Gusev ismerette a román békeszerződésére vonatkozó szovjet tervezetet

PARIS. — A négy nagyhatalom külügyminisztereinek újabb értekezése június 15-én kezdődik. Az értekezeten résztvevő angol küldöttség egy része már ma, szerdán Párisba érkezik, Bevin külügyminiszter pedig pénteken repül a francia fővárosba. Mint Washingtonból jelezték, Byrnes amerikai külügyminiszter kedden megbeszélést folytatott Truman elnökkel a párisi értekezlet napirendjén szereplő kérdésekkel kapcsolatban. Az amerikai külügyminiszter csütörtökön indul a tanácskozásokra. Az újabb külügyminiszteri értekezlet napirendjét még nem határozták meg, de egyes londoni körökben lehetségesnek tartják, hogy a tárgysorozat első pontja Németország jövőjének megvitatása lesz. A külügyminiszterek tanácsához máris érkezett egy jegyzék. A szíriai kormány fordult azzal a kéréssel a nagyhatalmakhoz, hogy mielőtt Líbia sorsáról határoznának, hallgassák meg az Arab Liga véleményét. Az Arab Liga jelezte, hogy véleményét kíván nyilvánítani Párisban június 15-én.

A külügyminiszterhelyettesek keddi ülésükön folytatták a béke előkészítését. Gusev londoni szovjet nagykövet, aki országát képviseli a békeelőkészítési tárgyalásokon, benyújtotta a Romániával kötendő békeszerződésre vonatkozó szovjet tervezetet.

## A Szovjetunió hathatós segítséget nyújt Jugoszláviának

MOSZKVA. — (Rador) A TASS-iroda ismertet, hogy a Moszkvában lefolytatott szovjet-jugoszláv tárgyalásokról kiadott hivatalos jelentés szerint Sztalin vezértábornagy, Molotov külügyminiszter és Mikojan külkereskedelmi miniszter, valamint Tito tábornagy és a jugoszláv kormányküldöttség többi tagja között lefolyt tárgyalásokon a két ország közötti barátsági és együttműködési szerződésnek megfelelően áttanulmányozták a mindkét fél érdeklődő gazdasági, kereskedelmi, katonai és egyéb kérdéseket.

A szovjet kormány hosszújárati köjesőn alakjában hadianyagot fog szállítani Jugoszláviának és elősegíti a jugoszláv hadipar felszerelését.

Tito tábornagyot és kíséretét Molotov külügyminiszter bucsuztatta a moszkvai repülőtéren. Tito hangoztatta el utazásakor, hogy a létrejött meg egyezsének rendkívüli fontossága van a kifosztott Jugoszlávia újjáépítésének érdekében.

A Szovjetunió ismét egyik legősintébb barátunknak és védőnknek mutatkozott — mondotta.

Újabb jelentés szerint a jugoszláv politikusok hazaérkeztek Belgrádba.

## A szovjet-angol barátság mellett tett hitet az angol munkáspárt kongresszusa

LONDON. — Bourmouthban megnyílt az angol munkáspárt 46-ik évi rendes kongresszusa. Az összejövetelen Harold Laski a végrehajtóbizottság vezetője elnököl.

Laski megnyitójában hangoztatta, hogy a Szovjetunióval való őszinte meg egyezés vágya a párt valamennyi tagjának óhaja. A párt sohasem fog olyan kormányt támogatni, amely fenyegetné a Szovjetunió biztonságát.

Az ülésen felszólt Attlee miniszterelnök is és átfogó képet nyújtott a párt kormányrajutása ója folytatott tevékenységéről. Hangoztatta, hogy kormányának szilárd elhatározása az államosításra törekvő politikát folytatni. Külpolitikai téren pedig mindenki számára szabadságot követelnek, aminél arra maguk az angolok is igényt tartanak.

## Megkezdtek Mihajlovics bűnperének tárgyalását

BELGRAD. — (Rador). Mihajlovics és 23 bűntársának — nagyrészt volt miniszterek és magasrangú tisztek — perét most tárgyalja a jugoszláv népbíróság. A vád szerint akadályokat gördítettek a felszabadítás harc útjába és kegyetlenkedtek.

## Népbíróság elé utalták a kunmadarasi pogrom vádlottainak bűnügyét

SZOLNOK. — A kunmadarasi pogrom vádottainak felelősségrevonását bevezerte a szolnoki rögtönítélő bíróság. Az ügyész a tárgyaláson azt javasolta, hogy a vádlottak ügyét utalják át a népbírósághoz, mert a tárgyalás folyamán beigazodott, hogy a kunmadarasi eseményeknek más értelmi szerzői és felelősök is vannak. Mint mondta, az igazságszolgáltatásnak nem célja, hogy csak azokat vonják felelősségre, akik alkalmi eszközök voltak mások kezében. Indítványát azzal okolta meg, hogy a

fennálló jogszabályok értelmében a rögtönítélő bíróság három nap alatt köteles lefolytatni az eljárást és ilyen rövid idő alatt a vizsgálatot nem lehetett lefolytatni. A statáriális bíróság rövid tanácskozás

után úgy döntött, hogy az ügyész előterjesztésének helyt ad és a bűnügyet népbíróság elé utalja. Így a kiénc „mezítvábas vádlottak” kivül népbíróság fog itélkezni a felelősök felett is, akik között a vádlottak pad-

## Pătrășcanu igazságügyminiszter kolozsvári beszéde a román-magyar kérdésről

KOLOZSVAR. — Lucretiu Patrascanu igazságügyminiszter szombaton délután a vármegyeháza nagytermében a helyi hatóságok és a demokratikus pártok vezetői, valamint meghívott vendégek előtt nagy beszédet mondott.

A körutja alkalmával Erdélyben tapasztalt feszültséggel és idegességgel foglalkozva a következőket mondta:

— Az a helyzet, amelyet észlelünk, szándékosan teremtett helyzetnek játszik azzal a céllal, hogy zavarokat idézzenek elő.

Lucretiu Patrascanu igazságügyminiszter kifejtette, hogy a külügyminiszterek párisi döntése tulajdonképpen annak a határozatnak a véglegesítése, amelyet a nagyhatalmak már a Romániának szabott fegyverszünetben lezárítottak és amely Romániának a háborúból való kilépése s a román hadseregnek a szövetségesek oldalán vívott harcát ejtő eredménye.

— Az itt élő magyarságnak, amelynek ve-lünk kell élnie, a román nép mellett — folytatta ezzel kapcsolatban —, érdeke megértenie, hogy semmiféle, a határon kívülről jövő üres agitáció és értesülés nem változtat ezen a helyzeten. Mindazok, akik más kijelöléseket állítanak az itt élő magyarság elé, rossz szolgálatot tesznek elsősorban a magyar lakosságnak.

Az igazságügyminiszter behatóan foglalkozott egyes magyarországi vezetőférfiak erre vonatkozó álláspontjával, hangsúlyozva, hogy a revizionista törekvések nincsenek hasznára sem a magyarságnak, sem a két

ország közötti jóbarátságának. — A revizionizmust — folytatta — a múltban elsősorban sötét reakciós elemek karolták fel és gyakorolták. Ismét ezek az elemek használnak ki minden eszközt a béke, a demokrácia és a népek közötti összhang ellen. A magyar miniszterelnök számba vette ezt a jelenséget és a multból be-szélvén, sietett kijelenteni, hogy „Magyarország végleg leszámolt azzal a magatartással, amely ismét egy sovinszta, reakciós politikához vezetett”.

— Bár e kijelentés őszinteségéről meg-vagyunk győződve — hangsúlyozta Patrascanu igazságügyminiszter —, mégis, a politikai logika azt mondja, hogy az újonnan észlelt revizionista törekvések újra a reakciós elemek karolják fel és támogatják.

Az igazságügyminiszter ezután rátért az elmúlt háború kérdésre és megállapította, hogy ebbe a háborúba a magyarságot és a románágot egyformán hajszolták be. A román nép azonban 1944 augusztus 23-án szakián tudott a német szövetséggel s a fegyvereket ellenük fordította.

A továbbiakban az igazságügyminiszter foglalkozott azzal az erőfeszítéssel, amelyet a kormány az ország demokratizálódása, a magyarság egyenjogúsítása érdekében eddig kifejtett.

— Mi a magyar lakosság számára olyan jogállapotot teremtettünk — mondotta —, amelynek egyetlen, a mi berendezésünkhez hasonló államban élő nemzetiség nem ismert. Majd hangoztatta, hogy a román kormány

jára kerül majd Tóth Zsigmond is, akit Szlovákiába való szökésekor éppen a határon fogott el a magyar rendőrség.

## Olaszországban hivatalosan is kiáltották a köztársaságot

ROMA. — Az olasz legfelsőbb bíróság hivatalosan közzétette a június 2-iki népszavazás végeredményét. Eszerint a köztársaság mellett 12,672,767, a királyság mellett pedig 10,688,905 szavazatot adtak le.

Az olasz minisztertanács hétfőről keddre virradóan egész éjjel tanácskozott és közleményt fogalmazott meg, amely szerint Olaszország ténylegesen is köztársaság lett. Ennek megfelelően június 12-ét nemzeti innepé nyilvánították.

Az exkirály valószínűleg ma hagyja el Itáliát.

De Gasperi kiáltványban írtette a lakosságot, hogy ne hagyja magát befolyásolni a zavartkeltő elemektől.

a maga szerény feleslegéből is mindenkor igyekezett juttatni a szűkös viszonyok között lévő Magyarországnak.

A továbbiakban a miniszter foglalkozott a Románia területén élő magyar állampolgárok kérdésével s ezeket úgy emlegette, mintha számuk három-négyszázezer volna. Ezeknek a jelenléti gondot okozónak hűlt. Kijelentve az erdélyi magyarság megoldatlan kérdéseire, különösen három kérdést emelt ki Patrascanu igazságügyminiszter. Elsőnek mindjárt a 645-ös, ugynevezett visszaperlési törvényt említette meg, hangsúlyozva, hogy a törvény alapelveiben demokratikus és igazságos.

Tekintettel azonban arra, hogy a törvény végrehajtása körül panaszok merültek fel, a MNSZ javaslatára elfogadhatónak tart néhány módosítást a törvény egyes szakaszai. Ezek a módosítások azonban a törvény lényegét nem érintik.

— Hogy azonban a törvény módosítása ne csupán bizonyos közbenjárások eredménye legyen — folytatta — és ne csak a miniszterium hozza meg a szükséges változtatásokat, elhatároztuk, hogy a módosításra vonatkozó tervezetet nyilvános megvitatásra bocsátjuk.

Az igazságügyminiszter másodsor az állampolgárság kérdéssre tért ki. Ennek során emlíndotta, hogy azon jakosoknak, akik 1940 augusztus 30-án is állampolgársággal rendelkeztek, román állampolgárságuk továbbra is megmarad.

— Hamis és ártott az a jelszó is, amelyet román sovinszta provokátorok dobnak a közvéleménybe, amígdon a magyarok Erdélyből való kijűzetését kérik — hangsúlyozta Patrascanu igazságügyminiszter. — Az itt élő magyar népnél biztonsa és békéje kell hogy legyen. Csak azok hozhatnak forgalomba ehhez hasonló jelszavakat, akik bizonyos bűnös célok érdekében agitálnak.

— Ugyanilyen ártott jelszó az is, amelyet a román földművelők között terjesztenek, amikor azt mondják, hogy a magyaroktól elvehetik a földet és románok között osztják ki. A jelenlegi földreform főhűz juttatja a magyar földművelőség egy részét. Ez a jog az övé s ez a jog szilárd, emkiseim támadhatja meg.

Patrascanu igazságügyminiszter végül a magyar jakosághoz juttatja a szavát.

— Meg kell értenie a magyar jakoságnak — mondotta —, hogy a román államhoz való tartozása végleges. Ennek a jakoságnak mostantól kezdve vállak kell közzévetnie. Ne hagyja magát félrevezetni. Ne engedje magát zavartalni és provokáltatni az újfajta revizionizmusból.

— Kíméljenek lezárunk mindamellett azonban — alkalmi jük táborba is tartoznak —, akik itt foglalkoztatottak és az ország békéjét zavarják. Kíméljenek lezárunk mindazokkal azonban, akik a román állam egy-éke ellen cselszövenek, ki-mélelendül fogunk eljárni mindazokkal, a románokkal szemben is, akik gyűlöletet hirdetnek.

## Reakciós terrorszervezetek tagjait tartóztatták le a bukaresti rendőrség

Tábornokok s a hírhedt Maniu-gárda parancsnoka a letartóztatottak között

BUKAREST. — A belügyminisztérium hivatalos közleményt adott ki, amely szerint az állambiztonsági hivatal és az állami rendőrség szervei különböző terrorista szervezeteket lepletek le. Ezek a terrorbandák „Avram Iancu hajdúk”, „A fekete súbák hadosztálya”, „A vér hangja”, s.b. chevezéseket viseltek és közös parancsnokuk alatt működtek.

A kormány, miután pontos adatok jutottak a rendőrség kezébe, elhatározta, hogy e szervezetek főbb vezetőit letartóztatja. A letartóztatásokat május 27-én kezdték meg és eddig a következőket tartóztatták le:

Aldea Aurel, volt belügyminiszter, nyugalmazott tábornok, Alexandrescu Nicolae ügyvéd, Basarabescu Elena, Ion Antonescu volt tábornok, Kintescu Gheorghe, Raduza Bikos belső szolgálatának vezetője, Cepra Anghel, tartalékos ezredes, nagybíró, Constantinescu Victor, Coifan Virgil főhadnagy, Crăciu Mașta, a rádió volt hírszolgálatának vezetője, Cătelea Nicolae nagyparas, Cochines Marica szárazkő, Domocos Ion nagyparas, Teodorcu Octav, Morănuța Ilie ügyvéd, Moșu Kolozsvári tábornok, Olteanu Gavril, a „István király” gárdák parancsnoka, akit távollétében 25 évi kényszermunkára ítélt el annakidején a brassói hadbíró, Olteanu Elvira, az amerikai követségben dolgozó Gavrilă Olteanu unokahúga, Palcaiu Nicolae volt vasgárdista parancsnok, Pop Cornel ügyvéd, Plesnița Eugen, tartalékos alezredes, Șteanca Dumitru, Tantu Mihail, ejtőernyős százados, katonaszökevény és sokan mások. A nyomozás tovább folyik.

# HIREK

## VILÁGOSSÁG

A Romániai Magyar Népi Szövetség központi napilapja

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7. Távfeszítő 258.



A MNSZ MAGYARFENESI SZERVEZETE a múltban már többször is megismételt példás segítségnyújtása után a hazatérő hadifoglyok megsegítésére, újabb 120 főt és 4 kiló kőmennyagot juttatott el a Hazatérők Otthonába. Az otthon irányítói lapunk utján mondanak köszönetet a közéletből nagyobb csoportokban érkező foglyok javára nyújtott segítségért.

A KOLOZSVÁRI MAGYAR TANKERÜLETI FELÜGYELOSÉG közli az érdekeltekkel, hogy énekből a képestővizsga június 16-án, latinból pedig 17-én lesz. A jelöltek a jelzett napokon jelentkezzenek bizottságjuknál.

ENGEDÉLY NÉLKÜL TILOS A MALMOKBAN ORÖLTETNI. A Kolozsvári közéleti hivatal közli az érdekeltekkel, hogy gabonaféléket (buza, rozs, stb.) csak a hivatal részéről kiadott engedély alapján lehet örölni. Az engedély nélkül őrés a gabona elkobzását és súlyos büntetést von maga után. Östermejők a kerületi kirendeltség iratával kötelesek igazolni termőföldjük nagyságát. Az örési engedélyeket a közéleti hivatal (Kogalniceanu-Farkas-utca 4. I. emelet) 13. szoba) az elismert jegy felmutatása ellenében állítja ki.

A HÁZADÓBEVALLÁS JÚNIUS 30-IG ADHATÓ BE. A kolozsvári pénzügyigazgatóság az egyenesadótörvény 21. szakaszának 7. pontjában meghatározott házadóbevallás benyújtásának határidejét, a pénzügyi vezérfelügyelőség hozzájárulásával június 30-ig bezárólag meghosszabbította. Pótbevallásokat az illetékes kerületi adókirovó osztálynál kell benyújtani. Az erre a célra készült nyomtatvány kapható a kolozsvári papírkereskedésekben és a Házutajadonosok Szövetségénél.

A KOLOZSVÁRI MAGYAR TANKERÜLETI FELÜGYELOSÉG közli, hogy testnevelésből a tanári képestővizsgát június 18-án reggel 8 órakor kezdük. A jelöltek nemcsak a gyakorlati, hanem a vizsga elméleti részéből is vizsgáznak.

GÖRGEY VINCÉT, a hírhedt nyilas uszító újságíró, aki 1944-ben belpéti a német SS-kötelékbe, a budapesti Népbíróság hájára ítélte.

A KOLOZSVÁRI BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM jog- és közgazdaságtudományi szakadegyemfői előadásainak sorozatában június 12-én, ma délután 5 órakor az Egyetem Bástya-utca 15 alatti épületének I. emeleti tantermében Szász István dr. egyetemi előadó „Az erdélyi rét. és legelőgazdaság fejlesztésének kérdései” címmel tart előadást. A belépés díjtalan.

ISTVÁNFFY TESTVÉREK családja részére Kajántói-ut. házszám nélkül, üzenet érkezett orosz hadifoglyokból, a rokonuktól. Az üzenet szerkesztőségünkben munkanapokon 10 és 14 óra között érkezik.

(\*) AZ ISKOLAI szünidő alatt is tanítok. Hegedű van. Szőjta, Agyagdomb-utca 14.

A KOLOZSVÁRI ALLAMI MAGYAR TANNYELVU TANITO- ES TANITONOK-KEPZO INTEZETBEN az V. osztály felvételi vizsgái június 18-án kedden reggel 8 órakor kezdődnek. Beiratkoznia a vizsgára június 17-ig mindennap délelőtti 8-11 óráig és délután 3-5-ig lehet az intézet igazgatói irodájában (Római katonai gimnázium, Kogalniceanu-utca 2. szám). — Az 1945-46. tanévi magánvizsgák az intézetben június 21-én, pénteken reggel 8 órakor kezdődnek.

## Kifizetik a szovjet csapatok részére lefoglalt ingatlanok, butorozott szobák bérét

KOLOZSVAR. — Kolozsvár polgármesteri hivatala 20.166—1946. számú felhívásával az alábbiakat közli:

Tudomására hozzuk azoknak a ház- és szálladatulajdonosoknak, akiknek ingatlanait, butorozott szobáit 1944 október 11-e és 1945 március 31-e között szovjet csapatok, parancsnokságok és hatóságok foglalták le, hogy a lakbérnek a kolozsvári vármegyei háza részéről történő kifizetése céljából kötelesek 1946 június 12-ig bemutatni a következő iratokat:

1. A kolozsvári Területi Parancsnokság rekviráló bizottságának rekvirálási jegyzőkönyvét, amely megállapítja az ingatlan bérét.

2. A kolozsvári rendőrkapitányság által kiállított jegyzőkönyvet, amely fel-

tünteti, hogy mennyi ideig volt elfoglalva az illető ingatlan.

3. A kolozsvári polgármesteri hivatal pénzügyi osztálya főnökének jelentése arra vonatkozólag, hogy az ingatlanon a város terhére javításokat nem eszközöltek. Ha voltak ilyen költségek, fel kell tüntetni az összeget.

4. A bér felvételére jogosult által kiállított és törvényesen fejbélyegzett nyugtát.

A felsorolt okiratokat a megjelölt időpontig Kolozsvár város polgármesteri hivatalának országmozgósítási ügyosztályához (29. számú szoba) kell beadni. A fenti időpont után azokat nem lehet figyelembe venni.

A KOLOZSVÁRI KISIPAROS SZAKTANACS a most folyó adókirovésekkel kapcsolatban fejmerült panaszok és sérelmek ügyében pártközi értekezletet írta fel a demokratikus pártok vezetői előtt a kisiparosság helyzetét az adózás tekintetében. A pártközi értekezlet magáéva tette az elhangzott panaszokat és úgy határozott, hogy azokat az Egységfrontbizottság elé terjeszti. Az Egységfrontbizottság már e héten foglalkozni fog az előterjesztett panaszokkal és sérelmekkel.

A KOLOZSVÁRI BETEGSEGELYZO PENZTAR igazgatósága uoljára figyelmezteti azokat a nöbiztosítottakat, akik ipari vállalkozónál vagy magánháztartásokban vannak bármilyen címen alkalmazásban és akik eddig nem jelentkeztek a naplaponként közzétett napokon újjáértékelés vizsgálatra egészségügyi bizonyítványuk kiállítására céljából, hogy június 12-e és 20-a között je-

lenkezzenek a pénztár 52. számú szobájában munkanapokon 8-13 óra között, mert ellenkező esetben elvesztik betegségügyi jogukat. Figyelmezteti a valamennyi iparágban foglalkoztatott olyan biztosítottakat is, akik már a vizsgálaton átesettek, de a vizsgálati eredményért és igazolványért eddig még nem jelentkeztek, hogy június 20-a és 28-a között még árvethetik azokat. Ellenkező esetben szintén elvesztik betegségügyi jogukat.

MEHESZETI TANULMANYI KIRANDULAST rendez az Erdélyi Méhész Egyesület Gyafuba június 16-án autóbusszal. Indulás reggel 7 órakor. Találkozás 3/7 órakor a tiktári hivatal előtt Majális-utca 22 alatt. Jelentkezni lehet június 14-ig a tiktári hivatalban. A résztvevők élelmet hozzanak magukkal. A részvételi díj a jelentkezők számától függ. Az egyesület csak az autóbussz üzemeltetési díját számítja fel.

## SZÍNHÁZ ÉS MŰVÉSZET

### Bartók-émlékünnepély a Mariánumban

KOLOZSVAR. — Csaknem egy éve annak, hogy Bartók Béla, az új kor egyik legjelentősebb zenei egyénisége Amerikában meghalt. Azóta zenei életünk felelős tényezői, vezetői egyebet nem csináltak, mint gyülekeztek, tanácskoztak, tervezték, készülődtek, sajnálkoztak, siránkoztak, de komoly emlékünnepélyt nem rendeztek. Zenekonzervatóriumunk, mely minden zenei műmozdulásunknak központja kellene legyen — kérdezzük: mit tett ez év alatt, merthogy a nyilvánosság előtt nem szerepelt, az kétségtelen. Mindössze annyit tudunk, hogy Szegő Julia tartott kisebb házi-megemlékezést Bartókról, melyre alig ment el valaki. Még a tanári kar és a növendékek sem tartották szükségesnek, hogy jeljes számban megjelenjenek. Sorozatosan folyik népszerű népdalszemináriumunk minden hétfőn délután, de nem látogatják. Pedig az előadásorozat a tájékoztatlan nagyközönségnek készül, tanító céllal. Miért hiányzik ezekről az ifjúság, munkásság, iparosság és a tanulni vágyó értelmiség? Hát a magyar népdal nem kell Kolozsvárt senkinek?

Minden csütörtökön délután a Bolyai Tudományegyetemen Székely Endre beszélőgépben klasszikus komoly muzsikát mutat be. Az aulát megtöltik az érdeklődők. Ennek viszont mi lehet az oka? Valahol valami baj van a konzervatórium-

nál. Mondhatná valaki, hogy a zeneiskola arravaló, hogy ott zenélni tanítsanak. Kérdezzük, hogyan és mit tanítanak benne? Bartókot, Kodályt, Veress Sándort, Kodosa Pált, Weiner Leót, magyar népdalt? Mert elsősorban ezen kellene legyen a hangsúly, gondolom, ebben nem kételkedik ma senki.

Tudunkkal ez évben csak a Móróc Zsigmond kollégium rendezett szerényebb, de értékes Bartók-hangversenyt Török Erzsébet, Nagy István és Szabó Géza közreműködésével.

Pünkösd vasárnapján és hétfőjén mégis történt valami. A Mariánumban zenetanárnője, Gregoria nővér (Forray Mária) szerényen, csendesesen előkészített egy Bartók emlékhangversenyt, mely méltó volt nagy zeneszerzőnk jelentőségéhez. Azokkal az egyszerű eszközökkel, melyek rendelkezésére állottak, megmutatta a közönségnek, hogy ki is volt Bartók Béla.

Megírta szíve vérével, lelke egész melegségével, érthetően, minden nagyképű kijelentések és megállapítások mellőzésével tanulmányát és azt zenével öltöztetve, szemléltetően „dramatizálta”. Felolvasa írását és közben növendékei Bartók-műveket muzsikáltak.

Hallottunk egyszerű népdalokat a mester gyűjtéséből és lejegyzésében, gyermekzongoradarabokat, melyeknek dal- lamát énekkarával, ha kellett, kétszer is

előnekelte, hegedűkettősöket, megismételve a nehezebbben lefoglaltokat. Végül csodálatosan tisztán, finoman, értelmesen, mondhatni példásan megszólaltak a nagy nehézségű Bartók-karok. (Bolyongás, Bánat, Senkim a világon, Párnás táncdal és Ne menj el). Elmény volt ezeket a pompás egyenmű karokat a fiatal lánykától hallani. Gregoria nővér és dalszoci meg tudták velünk érteni és szeretni a Bartók-muzsikát és ez volt ennek az emlékhangversenytnek igazi célja. Valóban Bartókot idézték, a nagy mester ifjúságnak szánt műveit, gondoltuk úgy, ahogyan azokat a költő megálmodta.

Lényegtelen, hogyan hívják a szereplő leánykákat, akik olyan meghatóan, üdén beszéltek Bartók nyelvében. Az ő virágokkal övezett mosolygó arcképe meglegedetten tekinthetett a szereplőkre.

Nem véletlen az, hogy a fiatalok rendezte meg az igazi Bartók-émlékünnepélyt. Bartók az új nemzedéké. Talán mire a kis növendékek felnőnek, a hivatásos muzsikusok kevesebbet fognak egymással civődni, marakodni, hiúságból sértődni, személyes ügyekben sopánkodni és könyökölni, de sokat és jól fognak Bartóktól muzsikálni.

LAKATOS ISTVÁN IMRE

A ROMÁN NEMZETI SZÍNHÁZ ÉS OPERA a kolozsvári Hősök-temetője rendezési munkálatainak anyagi támogatására június 12-én este 7 órakor az „Amerikai Elektra”-t, 16-án pedig a „Denevér”-t adja elő. Jegyek elővételben a „Cartea Romaneasca”-ban, az előadás napján pedig a színházi pénztárnál kaphatók.

A SZÍNHÁZI IRODA HIREI. Az „Eltört a hegedűm” című játványos, táncos operett minden este zsúfolt házak előtt kerül színre. A szereplők, élőkön Krémer Mancival, Bokor Iónával, Bereczky Magdával, Szentes Ferencel, András, Mártonnal, Fjóra Jenővel, Vass Miklóssal, továbbá a kiváló Topán Luju, Szabó Zoltán, Csermínszky Kurt és a bajtárkák mindent elkövet a siker érdekében. Az „Eltört a hegedűm” az egész hetet műsor betölti péntek estig bezárólag.

ZENEI SZEMINÁRIUM. A Bolyai Demokrátilus Diákövetség csütörtökön, június 13-án este 7 órakor a központi egyetem aulájában zenei szemináriumot rendez. Műsoron Beethoven: Eroica és Beethoven: C-moll zongoraverseny. Előadó Székely Endre. Belépés díjtalan.

A KOLOZSVÁRI ALLAMI MAGYAR SZÍNHÁZBAN csütörtökön délután 4 órakor a „Büvös festék”-et adják elő gyermekeknek, olcsó helyárakkal. Bevezető mond Gaál Gáborné. Jegyek kaphatók a Magyar Népi Szövetségénél, a Népvédetemenél, a Szaktanács jegyirodájában (a volt Sora-üzletben) és az összes iskolákban.

### Színházi és mozi-műsor:

KOLOZSVÁRI „SZENTGYÖRGYI ISTVÁN” ALLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ: Szerdán este 7 órakor: Eltört a hegedűm. Napjérfelt 18. Sorozatszám 4. Csütörtökön délután 4 órakor: Büvös festék. Előadás gyermekek részére nagyon olcsó helyárakkal. Sorozatszám 5. Este 7 órakor: Eltört a hegedűm. Sorozatszám 6. Pénteken este 7 órakor: Eltört a hegedűm. Sorozatszám 7.

KOLOZSVÁRI MOZIK MŰSORA: Capitol: York örmester. Előadások kezdete fél 2, fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor. Corso: A cirksuz királya. Munkás: I. Győzelem; parádé. II. Tarakonova hercegnő. Royal: A hegyek leánya. Főszerepekben: Fényes Alice, Tompa Pufi, Nagy István, Greguss Zoltán, Hosszu Zoltán. Kezdetek 3, 5, 7 és 9 órakor. Jegyvétel délelőtti 11-1, délután 2-9 óra között. Sejtes: A jantágrádi gyermekek. Izgalmas szovjet fjmrdrama.

### ROYAL-mozgó! Az utóbbi évek legszebb magyar filmje!

## A HEGYEK LEÁNYA

Tormay Cecile „Emberek a kövek között” című világhírű regényének filmváltozata. A történet egy fiatal lány ébredésének, lobogó szerelmének és tragikus sorsának állomásait mondja el. Főszereplők: Nagy István, FÉNYES ALICE, Tompa Pufi, Hosszu Zoltán, Ladomerszky Margit, Greguss Z.

A hegyek leánya kétségtelenül az idei szezon legnagyobb meglepetése. A felvételek javarésze az erdélyi hegyekben készült. Műsoron kívül a legújabb híradó!

Kezdetek 3, 5, 7 és 9 órakor. — Minden vasárnap és ünnepnap délelőtti 11 órakor matiné. — Jegyvétel délelőtti 11-1-ig, délután 2-9-ig.

Ma, június 12-én nyitja meg

## Atlas Ibi az „Institute de beauté scientifique” diplomása kozmetikai intézetét

Bejárati Király-utca 23 és Deák Ferenc-utca 6 alatt. Nyitva 9-1 és 4-7-ig.

### A Dermata Művek felvételre keres

két szerszámalkatást, két vas- és fémasztrogályost és egy irógép-műszereszt.

Csak elsőrendű szakmunkások jöhetnek számításba.

Megjelent! Megjelent!

Kacsó Sándor: Nagy idő

Kovács György:

Boszorkány című regénye.

Kapható minden könyvkereskedésben.



Mély fájdalommal tudatjuk,

hogy

Scheirich Károlyné született Nagy Ilona

kereskedő

elhunyt. — Temetése ma, szerdán délután 5 órakor lesz a temetői nagykápolnából.



## Jem tartja tiszteletben a miniszteri rendeletet a temes-torontálmegyei földosztóbizottság titkára

TEMESVÁR. — A Magyar Népi Szövetség temesvári szervezete jelentette az országos központnak, hogy a múlt hét folyamán a szervezet megbízottja felkeresésére a temes-torontálmegyei földosztó bizottság a földreform körüli panaszok tisztosítása érdekében. A kiküldöttet Farcațiu bizottsági titkár fogadta.

A MNSz kiküldöttje elmondotta, hogy temes-torontál megyében számtalan földművelő magyar földművest nyilvánítottak annakidején abszisztistának s ezen címen 1—2 holdas birtokaikat is kisajátították s egyéb vagyontárgyaikat a CASBI kezelése alá vették. Hivatkozva a földművelésügyi minisztérium ez év április 15-én kelt 16.467—1946. számú rendeletére, mely arról intézkedik, hogy az 5 holdon alóli birtokokkal rendelkező, abszisztistának minősített földművesek birtokát azonnali hatállyal vissza kell szolgáltatni, kérte a megyei földreformbizottságot, hogy vizsgálja felül ezeket az eseteket s a miniszteri rendelet értelmében járjon el.

Farcațiu titkár erre, a kiküldött legna-

gyobb megdöbbenésére, azt a meglepő választ adta, hogy erre egyáltalán ne számítsanak a MNSz, mert bár igaz, hogy megjelenti a miniszteri rendelet, azonban ezt sohasem fogják alkalmazni a gyakorlatban. A vonatkozó miniszteri rendelet csak a külvilágnak szól...

A MNSz elnöksége a temes-torontálmegyei szervezet jelentése után azonnal az illetékes minisztériumhoz fordult, kérve a nyilvánvalóan szabotáló földreformbizottsági titkár rögtön leváltását.

## Személyi bosszúból agyonlőtték Jenei József kolozsvári újságírót

KOLOZSVÁR. — Ismeretlen tettes június 10-én, este 10 óra után egy pár perc múlva a Szent István-utcai lakása felé gyilatlanul hazatartó Jenei József kolozsvári újságírót lelőtte. Jenei József mozi-előadásról tért haza és utközben egy ismeretlen személlyel beszélgetett, akitől nem messze a lakása előtt elvált. A Szent István-utca szám alatt lévő lakása előtt egy ismeretlen egyén állt Jenei elé és hat revol-

verlővéssel, mely közül öt halálos volt, meggyilkolta. Jeneit a lövések zajára egybegyűlt járókelők azonnal kórházba szállították, de a megkísérelt műtét sem tudta az életnek megmenteni, mert június 11-én, korán reggel, a lövésektől okozott sebeibe bejehalt.

Craciun György rendőrkezes a gyilkosságról a következőket mondotta:

— A vizsgálat eddigi eredménye szerint

nincs szó politikai gyilkosságról, hanem személyi bosszúról. Több kihallgatást fogantatosított a rendőrség ebben az ügyben és megállapította, hogy Jenei ellen már három hónappal ezelőtt merényletet követtek el. Háromszor reálöltek, amikor egy nőismerősének lakásáról távozott — fejezte be nyilatkozatát a rendőrkezes. A vizsgálat folyik.

## Osztyák a cukrot és lisztet az egy éven aluli gyermekeknek

KOLOZSVÁR. — A kolozsvári Betegsegélyző Pénztár felhívja az összes olyan betegsegélyzői tagokat, akik a gyermekgyógyászaton bejelentették egy éven aluli mesterségesen táplált gyermekeiket (csak egy éven aluli gyermekek), hogy gyermekeikkel, valamint az OTI-tagságot igazoló irataikkal és a gyermekek születési bizonyítványával jelentkezzenek egy kiló cukor, 33 deka liszt és félkiló griz hatóságai ellenében való átvételére. A jelentkezés a központi rendelőintézet Eötvös-utca 5 szám alatti (földszint 10 szoba) gyermekgyógyászati a következő sorrendben történik:

Június 12-én A betű, június 13-án B és Be, június 14-én Be és Bi, június 15-én Bi és Bo, június 17-én C és Cs, június 18-án D, június 19-én E és E, június 21-én F, június 22-én G, június 24-én Gy, június 25-én H, június 26-án I, június 27-én J, június 28-án pedig K és Ke betűvel kezdődő nevek jelentkezzenek.

## Megalakult Kolozsváron az Irók, Újságírók, Művészek és Zenészek Vegyes Szakszervezete

KOLOZSVÁR. — Vasárnap a Vasas-Ötletben az érdektelt szakszervezetek tagjainak érdeklődése mellett megalakult az Irók, Újságírók, Művészek és Zenészek Vegyes Szakszervezete. Az alakuló közgyűlésen Ajexa Augustin, a kolozsvári Szaktanács titkára üdvözölte a megjelenteket. Veress Pál, az Országos Szaktanács tartományi titkára utalt arra, hogy a szellemi és fizikai dolgozók között szoros kapcsolatot kell létesíteni és a szellem embereire vár az a feladat, hogy a közvéleményt helyes irányban neveljék és vezessék.

Vescan Teofil dr. a Munkásegységfront üdvözlőjét tolmácsolva, ejtélve úgy a román, mint a magyar oldalról megnyilvánuló sovínizmust és élesen állást foglalt a népcserével és az autonómia jelesével szembe, lelküket nyugtalanító bujdosás ellen. A nagy tetszéssel fogadott beszéd után a jelöltségjavaslatára majdnem egyhangulag — négy szavazat kivételével — az Irók, Újságírók, Művészek és Zenészek Szakszervezetének vezetőségi tagjai a következőket javasolták meg: az irók részéről Nagy István és Pacurariu F., újságírók és kiadói: Raffay István, Pintea Ioan és Demeter Dező, a Román Opera részéről: Ivan Cornei, Pavel Gheorghe, Bretan Miklós és Lapes Margareta. A kolozsvári Állami Magyar Színház részéről: Deésy Jenő, Fejner Győző dr., Novák Nándor és Gondos Miklós. A képzőművészek részéről: Cornea Emil és Gábor Béla. A zenészek részéről: Rezik Károly, G. Harry, Kovári Lajos és Weis József Tíj. Az artházak részéről: Sándor Anzor és Gaál Ernő. A szabad művészek csoportjából: Liget József. A kolozsvári Román Nemzeti Színház részére három helyet beöltöztetendők hagytak. Pótlagok az irók részéről: Anzilos István, az újságírók részéről: Ungureanu, a Román Opera képviseletében: Florea Ilie, a Magyar Színház részéről: Bereczky Magda, a képzőművészek részéről pedig Pattantyus Károly.

Ejelőzők a Román Opera részéről: Gabriel Abrudean, a Magyar Színház részéről: Winkler Ferenc, az irók képviseletében: Papu Letitia. A Román Nemzeti Színház részére egy helyet üresen hagytak. Pótlak az artházak részéről: Breiner Viktor, a képzőművészet és építészet részéről pedig Lakatos István.

## Négy hazárdjátékost tartóztattak le a Belvárosi kávéházban

KOLOZSVÁR. — A kolozsvári rendőrség június 11-én hajnalban razziaírt tartott a kolozsvári Belvárosi-kávéházban. A kávéház egyik rejtett különszobájában tetten érte Grünfeld Árpád kereskedőt, Major Gyulát, a „Carul cu bere” vendéglő fizető pincéret, Tóth Béla szerencsejátékmestert, valamint Varga Ferencet, a kávéház tulajdonosát, akik „baccarat”-hazárdjátékot játszottak. A rendőrség készpénzben 6 millió 480 ezer lej, 6 dollárt és 10 darab osztrák-magyar arany fém-pénzt foglalt le a bankban. A játékosok megakarták vesztegetni a rendőrség közeget, akik szintén el is fogadták a felajánlott milliókat, majd letartóztatták mindegyiküket tiltott szerencsejáték, záróra áthágás, idegen valutával való üzletelés és hatósági közérvesztés miatt. Jellemző ezeknek a kávéházi urakra, hogy amíg a dolguk van, a maguk súlyos megélhetésük miatt vivják a mai nehéz időkkel, egyáltalán nem telik pezdós vacsorákra és milliós szerencsejátékokra. A kolozsvári rendőrség rajtaütészerű razziaja komoly intőjelet volt a megismeretlenek bizonyára megfélemlítették a letartóztatottakhoz hasonló uszorból élő, feketézésekből dőlőket.

## Megérkezett Romániába

## magyarországi gyermekek első csoportja

A Romániában nyaraló magyarországi gyermekek újabb kapcsolatot teremtenek a két nép között — mondotta Csákány Béla dr. a kolozsvári fogadtatáson

KOLOZSVÁR. — Nyüzsgő sokaság fogadott a kolozsvári pályaudvaron, mikor csupán másodnapján kiérkeztek a Hazatérők Otthonába. Most azonban nem hadi-logyokat várt a türelmetlenül mozgolódó tömeg. Az első magyarországi gyermek-állomány érkezett meg Erdély fővárosába, hogy néhány órai pihenés után továbbbogarjon vonatuk vendégszerető, állapotos szívű emberek háza felé. Vagy száz asszony, leány és fiatal ember sűrűg-forog az Otthonban. Meleg levest főznek, szeretetsomagokat készítenek a gyermekeknek. A Magyar Népi Szövetség részéről Döry Erzsébet, a Magyar Segélyező Bizottságtól pedig Jelen Gyula dr., a kolozsvári szervezet elnöke s Inceze Joltán titkár irányítják az előkészületeket.

De kint is egyre szaporodik a tömeg. Valami kétezer ember szorong már a hírtelen vont kordonok mögött. Izgatótan tevégetnek nyugat felé, mikor tűnik fel a vonat, mely egy esztelen háborúnak árnyatlan áldozatait hozza magával, szerencsétlen kis magyar proletárgyermekeket.

Megérkeznek a hivatalos személyek is a gyermekek fogadására: Dumitrescu asszony, a Román Vöröskereszt képviselője, a Magyar Népi Szövetség központi képviselője, Csákány Béla dr. feleségeivel. A forgalmi iroda tisztviselője éppen végigfut a hírről, hogy a gyerekeket hozó szerelvény már Bácsban van, mikor Kolozsvár két alpolgármestere, Dán István és Demeter János dr. is megjön.

A befutó szerelvényt dörgő tapsvihar fogadja. A mozdonyt a vendéglátó ország színei díszítik s román zászlócskákat szorongatnak a gyermekek is markukban. A kicsinyek vidám dalokat, indulókat énekelnek s egyik kocsiból felhangzik a kiáltásuk: „Eljen a román-magyar barátság!”

A Román-Magyar Társaság nemes kezdeményezése tehát megvalósult. Mintegy ezer gyermek — nagyjából bányászok s gyári dolgozók gyermekei — itt áll a kolozsvári pályaudvaron s mosolygó arcocskájukat hálásan fordítják a fogadókra egybegyűlt felé.

Leszáll a vonatról a szállítmány vezetője, Kárász Győző, a magyar Nemzeti Segély titkára Rény Ilonával, a MNSz végrehajtóbizottságának tagjával és Aron Todor tanárral együtt, akik a magyarországi gyermekek elé utaztak. Körülbelül negyven személy kíséri végig az uton a gyerekeket, élükön dr. Szepes Endrével és Kürschner Ilonával a Nemzeti Segély részéről. Budapest székesfővárosi képviselőjében Farkas Anna jött el. A szállítmánnyal két orvos utazik: Németh Mária dr. és Szepes Endre dr.

Elhangzanak az üdvözlések. Először Dán István polgármester köszönti a kedves vendégeket Erdély fővárosában, — Nálunk sincsen kolbászból a kerítés,

mi is eleget nélkülözünk — mondta Dán. — A demokratikus Románia polgárai s az itteni magyarság azonban szívesen megosztja azt a kicsit, ami van a magyarországi gyermekekkel, akiknek még kevesebbet hayott ez a háború, mint nekünk.

Dumitrescu asszony a Román Vöröskereszt nevében azt kívánja, hogy a gyermekek a néhány hónapi itt-tartózkodás után pirosló arccal, egészséges vagyuróként mehessenek majd haza s vigyék el a hírét a romániai vendégszeretőnek.

Jelen Gyula a Magyar Segélyező Bizottság részéről üdvözlő az érkezőket.

A MNSz országos központjának nevében Csákány Béla beszél.

— Meggyőződésem — hangsúlyozza —, hogy a Romániában nyaraló gyermekek újabb kapcsolatot teremtenek az annyi-szor egymásra uszított két nép között s

itt-tartózkodásuk a román és magyar nép barátságának olyan szilárd alapját rakja le, amely örökre megmarad.

Az üdvözléseket megköszönve, Kárász Győző elmondotta, hogy az egész uton meleg barátságot s nagy-nagy szeretetet tapasztaltak s ez meggyőzi őket arról, hogy a gyermekek a következő hónapokban anyjuk helyett ugyanugy szerető anyára találnak itt s megerősödvé, malkegészségesen kerülhetnek haza.

Ezután a vacsora s a szeretetsomagok, kenyéradagok kiosztása következik. Az apróságok áhítatosan eszdenben majszolják a meleg, jóízű ételt.

Amikor a vonat a késő esti órákban továbbgördül Kolozsvárról, azzal az érzéssel nézünk utána, hogy a két nép megbékítéséért folyó munkához újabb ezer dolgozó fog nevelkedni.

(f. z.)

## A Bolyai Tudományegyetem kiküldöttel is résztvesznek a demokrata egyetemi ifjuság országos értekezletén

BUKAREST. — Fővárosi politikai körökben a legnagyobb bizakodással kísérik a demokrata egyetemi hallgatók kongresszusát.

A kongresszusra egyelőnt a Bolyai Tu-

dományegyetem is elküldötte képviselőit. A demokrata egyetemi hallgatók bukaresti kongresszusa nagy visszhangot keltett az ország összes egyetemén és hozzájárul az uszító elemek leszerelésére.

## Keresünk

## mérnököket, almérnököket,

külföldi vagy belföldi műszaki iskolát végzettek, gyakorlatlalt és gyakorlat nélkül is, azonnali alkalmazásra a fémiparban való tevékenységre. — Ajánlatokat Agentia Carol Schuler Bukaresti, Bulevardul Tache Ionescu 8 címre „Industrie metalurgică” ieligere.

## CAPITOL-mozgóban csak egy napig, ma vetítik a Román-Amerikai Társaság és az amerikai Misszió vdnöksége alatt az eddig készült leghatalmasabb és legizgalmasabb amerikai film-

## óriást, Az atlanti csatát,

melynek főszerepét HUMPHREY BOGGART játsza.

Műsor előtt a legújabb színes rajzfilmjétek „ELLY A MACSKA”

Előadások kezdete délelőtt 11, délután fél 4, 6 és 9 órakor.

Rendkívüli országos premier helyárok a Román-Amerikai Társaság kulturális javára: 3600 lej.

Jegyek csak a CAPITOL-MOZGÓ pénztáránál válthatók!

Csütörtöktől újra a „York őrmester” II. része.

# APRÓHIRDETÉSEK SPORTÉLET

## ADÁS-VÉTEL

**FIGYELEM!** Legmagasabb áron veszek férfi és női varrógépeket, varrógépfejeket, varrógép-lábakat, alkatrészeket, férfi és női gyermekbicikliket, biciklivázakat, gumikat, sík- és körkötőgépeket, tüket. Welsz gépkeskedelem, Kolozsvár, Horea-ut 56. 1824

ELADÓ kombinált szoba darabonként is, szőnyeg, ebédlőasztal székekkel. Petőfi-utca 24, hátul az emeleten. 2037

NŐI, férfi kerékpárok, írógépek eladó. Vájlakunk írógép-, varrógép- és kerékpárjavításokat. Schwarz műszerész, Minorita-utca 3. 2016

ELADÓ különleges két férfitövis. Dohány-utca 15. 2136

KERESEK márkás női arany karórá. Könyvület, Egyetem-utca 2. 2144

VENNÉK mozaiklapokat 10-35 m<sup>2</sup>. Cimet Pajocsay virágüzletbe kérek. 2135

ÖNTÖTTVAS fürdőkádak és vörösréz fürdőhengerek eladó. Katona, Traian-ut 13. 2154

EGY nagy jégszekrény, nagy főzőkemence olcsón eladó. Megtekinthető Macejarilor-utca 4, faraktárban. 2193

WERTHEIM önműködő fagyjagtépet, vilnyiba kacsolható és egy 8000-12.000 kalóriás ammoniakos kompresszort vennék. Pályi-vilja, Tusnádfürdő, Csík megye. 2224

ORION-rádió 3+2 eladó. Székelyhadostály-utca 5, földszint, Budai Nagy Antal-utcai kaszárnya mellett. 2221

ELADÓ 12 személyes Rosenthal étkezőszervíz. Egyetem-utca 1, III. emelet, 6. ajtó. 2215

ÓCSKA cipőkrémes dobozt, paraffint, méhviaszt és egyéb viaszfészeséget a legmagasabb napi áron vásárolok. Dózsa György-utca 25, I. emelet, bajora. 2204

ÚJ süllőszűrés Naumann varrógép eladó. Deres Ferenc-utca 2, Kerekdomb. 2211

KIFOGASTALAN állapotban lévő kétajtós jégszekrény, egy nagy szalonlukkó, egy injektoros vízvezeték; kút és hozzá egy vízvezető vasrács eladó. Mikos Kelemen-utca 20 alatt. Gr

ELADÓ egy 800 mm-es cséplőgarnitúra motorral. Ilie Hodrea, Vajisoara község, utolsó posta Szentlászló, Kolozs megye. 2200

SATORPONYVA 3x3 méter eladó. Bol-dog-utca 9. 2200

EBÉDLŐ díofurniós, egészen finom kivitelben minden elfogadható áron eladó. Megbízva Kjein, Majinovszki-tér 6, Szentegyház-utca sarok. 2219

KONYHAK modernék, rekamiék és kombinált szekrények, furniós asztalok és székek, sütő hálószoza, díofurniós modern ebédlőberendezés és komód, egyes szekrények régi konyhakredencek stb. eladó. Majinovszki-tér 6, Szentegyház-utca sarok, Kjein. 2219

BUTOR, szőnyeg, porcellán, írógép és egyéb tárgyak vétele és eladása. „Unicom”, Kossuth Lajos-utca 20. Telefon 508. 2212

BUTOR, perzsaszőnyeg, írógép és mindenféle értéktárgyak vétele és eladása, ugyancsak bizományba elfogadok. Majinovszki-tér 6, Szentegyház-utca sarok, Kjein. 2219

HÁROMAJTOS festett ruhaszekrény, szalonok, egy- és kétajtós jégszekrények, konyhák, ágyak, szekrények minden elfogadható áron eladók. Tordai-ut 9, Petőfi-utcával szemben. 2219

VESZÉK—ELADOK ócska ruhákat, fehérneműt. Rusu, Dávid Ferenc-utca 3. 2219

BUTORVÁSARLOK figyelme! Tordai-ut 9. szám alatt mindenféle butorok kaphatók a legegyszerűbből a legjobb kivitelig, használtak és újak, ugyancsak veszek és cserélek bujorokat. Vizaknai. 2219

3+1 LAMPÁS Standard-rádió eladó. Consum Populár, Mária királyné-utca 6. 2205

KIFOGASTALAN Bösendorfer-zongora eladó. Györgyfalvi-ut 51. 2235

SÜRGÖSEN eladó 4 perzsaszőnyeg, 2 festmény és egy prima szuper-rádió igen olcsón. Postakert-utca 14. Gr

AUTOMATAMERLEG 20 kg-os majdnem új, iskolahegedű, női karóra, ócska cimbádóg fürdőkád eladó. Cim Anatole France (Szondy-utca) 23, üzletben. Gr

EGY szép ebédlő eladó. Szabadság-tér 20, Ursus. 2234

ELADÓ nagy antik aranyrámas tűkór és egy betegítő kocsi. Mária királyné-utca 9, az udvarban. 2199

ELADÓ egy jókarban lévő női kerékpár. Érdeklődni Rákóczi-ut 29 alatt, délután 1/2 3-1/2 5-ig. 2233

ELADÓ sürgősen 500-as Victoria motorke-rekpár. Széchenyi-tér 31, ajtó 8. 2230

AMERIKAI íróasztal jó állapotban minden elfogadható áron eladó. Taksony vezér-utca 26. 2227

SÜRGÖSEN eladó fél fehér hajó. Házsongárdi-ut 17. 2225

KÉT darab autólámpát, egy darab automata autóhoz való ablaktörlőt keresek megvételre. Cim a kiadóban. Gr

ALKALMAZÁST KAPHAT

GYERMEKSZERETŐ nőt kisebb háztartás vezetésére felveszek. Tamás, Budai Nagy Antal-utca 159. 2232

BEJÁRÓT keresek. Radák-utca 3, II. emelet, Wieder. 2232

ÜZLET kibővítéséhez a Deák Ferenc-utca-ban 10-15 millióval társat keresek. Cim a kiadóban. 2213

EGY ügyes, idősebb bejárónó azonnalra fejevételre. Kossuth Lajos-utca 3, cukrászda. 2207

ALKALMAZÁST KERES

IMP államilag engedélyezett iskola per-fekt előkészít: titkárokat, gyor- és gépirókat. Gyors tanfolyam. Beiratkozás minden nap bárkinél. Kolozsvár, Március 6-utca 36. ZARTPALACKOS írtármérés engedélyem-mel élelmiszer-csemegéüzletbe betársulnék. Cim: Szondy-utca 23, délelőtt 11-ig. Gr

VIZSGAZOTT építő és egy bejáró szak-csónó állást keres. Holdvilág-utca 35, 2209

INGATLAN-LAKÁS

MAGAS jelépet fizetek központi üzlethe-lyiségért. Címeket „Butorizet” jellegre a kiadóba kérek. 2189

ÜZLETHELYISÉG bodegának forgalmas utvonalon kevés berendezéssel átadó. Cim a kiadóban. 2228

EGYEDÜLLŐ, egész nap elfoglalt nő külföldbejáró butorozott szobát keres. Címeket a kiadóba „Liána” jellegre. 2208

HAZHELYIEK eladók! Andrei Muresan (volt Attija-ut) mellett 12.000.000-22.000.000 és a város minden részében. Bar-bosu ingatlanforgalmi iroda, Bojintjaneau 21 (volt Kőcsy-utca), délután 1-5 óráig. 2218

ELADÓ szoba, konyha komfortos beköl-tözhető ház. Érdeklődni Holdvilág-utca 66 ajatt. 2002

ELADÓ két hoid kaszáló. Értekezni ügy-véd; irodában, Mihály király-utca 20. 2222

ELADÓ szép üzlethehelyiség berendezéssel a vasút közelében. Cim a kiadóban. 2237

Művészi portrékat készítesse

**Polyfoto-nál**

Szabadság-tér 13 szám.

**Veszek**

butor, szőnyeg, porcellán, írógép és egyéb tárgyakat.

**„UNICOM”**

Kossuth Lajos-utca 20 szám.

## Tíz kolozsvári tornász vesz részt a szófiai Balkán-Olimpián

TEMESVÁR. — Temesváron pünkösdkor rendezte meg az OSP az országos válogató tornaversenyt, amelyen a kolozsvári tornászok örömei sikerrel szerepeltek és ezért kiváló eredményük alapján Kolozsvárról 4 férfi és 6 női versenyző vesz részt a Szófiai Balkán-Olimpián a tornaszámokban.

A férfi versenyben: 1. Moldován Kolozsvár 56.2, 2. Kerekes Temesvár 54.7, 3. Tókás Kolozsvár 52.6, 4. Albert Kolozsvár 52, 5. Breje Temesvár 51.7, 6. Bajz 50.2, 7. Szász Temesvár 49.5 ponttal. A 8. helyezést a temesvári Dragiciu volt, aki ejtése miatt kénytelen volt a versenyt feladni. A kolozsvári versenyzők közül szép sikerrel szerepeltek még Pasca, Mojnár, Mitrea és Kancz.

A női versenyben: 1. Dobosau Temesvár 48, 2. Kerekes Kolozsvár 47.1, 3. Pop Mária 46.9, 4. Korobian Bertha Kolozsvár 46.5, 5. Ciocani Temesvár 46, 6. Fintu Magdolna Kolozsvár 44.9, Predics Kolozsvár 44.9, 8. Szabóné Tokaj; Jolán 47.7 ponttal. Helyzetben maradt Bodó Kolozsvár. A kolozsvári versenyzők teljesítménye annál értékesebb és dicsőrepremitőbb, mert két alkalommal éjszaka után álltak ki a versenyre. A gyenge esztendő követekezőben tornászaink az éjszakai szabad és ajatt töltöték, a verseny napján pedig a Capitol-mozgó udvarán tűző napsütésben végezték a nehézségi és szabaddagyalatokat, amelyekkel osztrákiai elismerést arattak. Különös dicsőrepremitőbb megemlékeznünk a kolozsvári Dermaia, a Viljamosi és a KKASE versenyzörirel és vezetőiről, akik lelkiismeretes és szorgalmas munkájával, szakszertirányítás mellett készítették a nagyfontosságú versenyre és teljesítményeik elismeréséért tíz kolozsvári versenyző vesz részt a szófiai Balkán-Olimpián.

## A kolozsvári Vasas szép játékával meghódította Arad közönségét

Vasas-AMTE 6:2, ITA-Vasas 1:0

ARAD. — Aradon a pünkösdi ünnepek ajatt hatalmas érdeklődés mellett tartották meg négy csapat részvételével a körmérkőzéseket. Pünkösdi vasárnap a hatalmas formában lévő Spárta — nagy meglepetésre — 5:2 (1:1) arányban legyőzte az ITA csapatát. Góljöved: Scherz 2, Boocz 2, Barin, illetve Tóth és Pop (öngól).

A Vasas lendületes játékával 6:2 (3:0) arányban győzött az AMTE ellen. A Vasas Boldizsár, Demeter, Farmath, Bájint, Bözsey, Szaniszló, Horváth, Kovács IV., Dász-kál, Ferenczy, Kovács V. összejátszásban játszott. Góljöved: Dász-kál 2, Horváth, Kovács IV., Kovács V. és Ferenczy, illetve Vékony és Pákozdy.

Pünkösdi hétfőn a kitűnő erőnlétben lévő Spárta együttese 3:1 (2:0) arányban győzte le az AMTE csapatát. E mérkőzés után került lejátszásra a nagy érdeklődéssel várt ITA-Vasas mérkőzés, amely 1:0 (0:0) eredménnyel az ITA javára végződött. A játékidő harmad részében a kolozsvári csapat, amely az előző napi összejátszásban játszott, volt ajjandó fölényben, de jöveéit balserenccse kísérte. A 15-ik percben Kovács V. a kapu szájából emelte fölé a labdát, a 29-ik percben Ferenczy bombája süvített el hátszályjára a léc mellett, a 43-ik percben pedig Dász-kál kitörését és biztos gólyjelzést Márk önfeláldozó, bravuro védéssel hártotta el.

A mezőny legjobb embere Bözsey volt, aki teljesen semlegesítette Bonyhádyt. A Vasas másik legjobb játékosa Szaniszló volt, a Kovács IV.—Horváth jobbszály pedig lendületes támadásajvai arajott nagy sikert. A közönség lelkesen megtapsolta a Vasas csapatát, amely szép játékával meghódította Arad közönségét.

Herczog, az ITA elnöke a mérkőzésről a következőket mondotta: — Szép küzdelem volt, de a döntetlen lett volna realisabb. Szilasy, a Vasas elnöke a következő bírálót mondta: — Gólyokkal győzhetünk volna, ha csak kicsi szerencsénk is van.

A mérkőzés, Oravetz — kisebb tevedésektől eltekintve — kifogástalanul vezetett.

## SPORTHÍRADÓ

A BEAC uszói a pünkösdi ünnepeken nagy sikerrel szerepeltek Temesváron, az ILSA uszóversenyén. A mérkőzés részletes eredményét holnapi számunkban közöljük.

A budapesti Vasas nyerte a Tildy-Kupát, Budapestén a pünkösdi ünnepek napján körmérkőzés volt a Tildy-Kupáért. Az első napi eredmények: Vasas-Csepel 4:1, Ferencváros-Ujpest 2:1. A másodnapj eredmények: Csepel-Ujpest 5:2, Vasas-Ferencváros 2:1. A kupát a budapesti Vasas nyerte.

A bukaresti Tirul ököjívóit 10:4 arányban győzték a kolozsvári CFR ellen. Vasárnap délelőtt a kolozsvári Aljam Magyar Színházban nagy érdeklődés mellett megtartott mérkőzésen a bukaresti Tirul versenyzői 10:4 arányban győzték a kolozsvári CFR ököjívóit ellen. A kolozsvári versenyzők közül

MEZYASSZONYI ruhák, fátlyak, koszu-ruk kiköcsönzése. Dáhhja művirágszalom. Horea-ut 35, hátul az emeleten. 2186

FERJHEZ memék 35-40 éves iparoshoz. Gyermekek, ha van, nem számít. Lakásom van. „Fekete asszony” jellegre. 2209

BERBE keresek kombinált vagy hálobu-ort. Hat óra előre fizetek. Címeket „Butor” jellegre. 2003

NAGYFOKU elfoglaltságom miatt ezuton keresem olyan 20-30 év közötti kereszényejan ismeretséget, akik köcsönös szimpá-ja esetén feleségül vehetnek. Válaszleveleket lehetőleg fényképpel ellátva, melyet teljes díszkréción melljött visszaküldök, kérem (postafiók) casula postale 124-ro küldeni. 2182

ELVESZETT Főris Géza Pappfalvi-utca 10 ajatti jakos összes iratal. Kérem a becsül-tes megtalálót, az iratokat jutalom ellenében a fenti címre adja je. 2217

ELVESZETT egy téglajaku női arany karóra. Megtálaló 1 millió lej jutajomban részesül. Jelenkezni Bácsényzky ökszo-résznél. 2143

A SZÉCHENYI-TÖRI tejtermékek piacá-tól a gyümölcsös sátrakig vezető utszakason e hó 8-án elvesztetem pénztárcámat. Kérem a megtalálót, a pénz és tárca megtartásával okmányalatt címemre megküldeni szives-kedjék. Pap Árpád, Bajocsu-utca 12-14. 2214

KULCSOKAT talájtam a Kányafői-ut kör-nyékén, Dónát-ut 218. Simon. 2203

ADÓFELLEBBEZESEKET szakszertlen el-készít, bead, nyilvántart dr. Buna közsza-gatási és adóügyi irodája, Rudoi-ut 29, dél-után 3-6-ig. 2236

MENYASSZONYI ruhák, fátlyak, koszu-ruk kiköcsönzése. Dáhhja művirágszalom. Horea-ut 35, hátul az emeleten. 2186

FERJHEZ memék 35-40 éves iparoshoz. Gyermekek, ha van, nem számít. Lakásom van. „Fekete asszony” jellegre. 2209

BERBE keresek kombinált vagy hálobu-ort. Hat óra előre fizetek. Címeket „Butor” jellegre. 2003

NAGYFOKU elfoglaltságom miatt ezuton keresem olyan 20-30 év közötti kereszényejan ismeretséget, akik köcsönös szimpá-ja esetén feleségül vehetnek. Válaszleveleket lehetőleg fényképpel ellátva, melyet teljes díszkréción melljött visszaküldök, kérem (postafiók) casula postale 124-ro küldeni. 2182

KULCSOKAT talájtam a Kányafői-ut kör-nyékén, Dónát-ut 218. Simon. 2203

ADÓFELLEBBEZESEKET szakszertlen el-készít, bead, nyilvántart dr. Buna közsza-gatási és adóügyi irodája, Rudoi-ut 29, dél-után 3-6-ig. 2236

Nincs már Kolozsváron senki, aki a **BÉKE-kert**et nem ismeri!

# BÉKE-KERT

Március 6-utca (v. Szentegyház-utca) 34 szám.  
**(Zsidó menza)**

Valóban békebeli hangulatot nyújt a belváros legszebb kert-helyisége! — Esős idő esetén az emeleti kellemes étterem-helyiségek várják a vendégeket. Változatos ebédek és vacsorák, italkülönlegességek, figyelmes kiszolgálás. Mindezt a **BÉKE-kert** és étterem százszázalékosan nyújtja!

**HARRY**  
országos híru hangulatzene-kara muzsikál. Esténként **ANDRÉE DUCY** dzsóz énekel.

Nincs már Kolozsváron senki, aki a **BÉKE-kert**et nem ismeri!

Művészi portrékat készítesse

## Polyfoto-nál

Szabadság-tér 13 szám.

**Veszek**  
butor, szőnyeg, porcellán, írógép és egyéb tárgyakat.

# „UNICOM”

Kossuth Lajos-utca 20 szám.

**Butort, szőnyeget, vaskasszát varrógépet olcsón**

**SZÉKELYNÉL POSTAKERT-UTCA 14**

Vétel és eladás. Bizományba elfogadok és közvetítek.